

# Oublier les colonies

Auteur : [Isabelle Felici & Jean-Charles Vegliante](#)

Les textes de cet ouvrage collectif ont été recueillis par Isabelle Felici et Jean-Charles Vegliante. Ce livre est issu d'un colloque organisé par le Laboratoire Babel de l'Université du Sud Toulon-Var et par le CIRCE, Centre interdisciplinaire de recherche sur la culture des échanges, de l'Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3 (LECEMO), les 21, 22, 23 mars 2007. Les chercheurs qui ont participé à cette rencontre ont étudié, avec les instruments de leur spécialité (lettres, littérature comparée, civilisations, droit, sociologie, histoire) et dans différentes aires géographiques et historiques, les mécanismes des échanges culturels dus au fait colonial, à travers diverses approches : la peinture, la poésie, le roman, le théâtre, mais aussi la question migratoire, le sport, ou encore le tourisme, la presse et la question de la citoyenneté. Un point de départ possible, au moment de la « découverte » de l'Amérique, selon l'expression consacrée, est d'abord analysé. Plusieurs communications, réélaborées pour les besoins d'une édition publique, sont consacrées à la mémoire et au métissage, ainsi qu'à leurs expressions. Nous avons ainsi des exemples nombreux et variés de ce qu'on entend souvent appeler « dialogue interculturel » ; ils nous permettent de nous interroger sur les modalités de ce dialogue et sur ses finalités : s'écouter et se respecter, certes, pour mieux se connaître sans doute, mais encore faut-il vraiment savoir s'entendre, ou « bien s'entendre ». Le DVD joint reproduit un film original, *Le Maître des moissons*, tourné dans le Maroc encore peu fréquenté des années soixante-dix par André Ughetto, et offre un prolongement cinématographique saisissant à cette réflexion sur les échanges culturels liés au fait colonial et sur les interrogations qu'ils continuent de susciter aujourd'hui.

Introduction par Isabelle FELICI

## PREMIÈRE PARTIE IMAGINAIRE ET REPRÉSENTATIONS

Sur la formation de l'imaginaire pré-colonial italien XVIe-XVIIIe siècles par Jean-Charles VEGLIANTE.

Les mitaines de la reine Vaekehu par Odile GANNIER

Quand la presse cubaine publiait ce que la presse des États-Unis publiait sur Cuba ou comment le colonisé a impérativement besoin du regard du colonisateur par Silvia CASTILLO-WINTER

« Ton sang est chaud et noir » : vers africanisés et Afrique versifiée dans la poésie turque moderne par Laurent MIGNON

Hâter la reconnaissance et le dépassement du fait colonial : un enjeu majeur dans l'œuvre d'Antoine Vitez par Brigitte JOINNAULT

## DEUXIÈME PARTIE MÉLANGES CULTURELS

Essai sur l'introduction du Code civil dans les colonies françaises d'Afrique noire et d'Indochine (XIXe siècle-début XXe siècle) par Éric GASPARINI

Histoire sociale et représentations contemporaines du passé colonial français. Une étude de cas : les métis franco-vietnamiens par Gilles de GANTÈS

« Citoyennes », sujets et mariages mixtes en Algérie (1870-1919) par Florence RENUCCI

Chronique des relations culturelles caraïbo-amazoniennes le long du fleuve Oyapock par Carlo ROMANI.

Isabelle Eberhardt ou l'altérité réussie mais condamnée par Manuela LEDESMA  
Entre colonialisme et métissage culturel : Leda Rafanelli, anarchiste et musulmane par Antonella MAURI

### TROISIÈME PARTIE LE CAS DU MAROC

La présence coloniale espagnole au Maroc : éléments de contact ou de conflit ? par Mimoun AZIZA

La France au Maroc 1912-1956 : du choc colonial à l'échange interculturel par Mohamed INFI

Le regard séparé, privilège du peintre au Maroc à l'époque coloniale ? par Marie-Ange JOURDAN-GUEYER

Le rapace et la gazelle : la rencontre des cultures dans La Rose de sable de Montherlant par André-Alain MORELLO

Arrière-histoire d'un film : Le Maître des moissons par André UGHETTO

### QUATRIÈME PARTIE "LEGS" COLONIAUX

Les jeux méditerranéens : un « pacifisme » hérité de l'époque coloniale ? par Driss ABBASSI .

La littérature kanak francophone : entre revendication culturelle et interculturalité par Julia DOELRASAD

Le métissage culturel lusophone dans l'œuvre de José Eduardo Agualusa par Tierri PIMPAO

Le roman équato-guinéen : expression d'un conflit culturel par José GARCÍA ROMEU

Une analyse postcoloniale du tourisme sexuel par Natacha ORDIONI

Au delà des apories (post)-coloniales : Deux exemples récents de la littérature de l'immigration en France (Leïla Sebbar, Azouz Begag) par Yves CLAVARON

Conclusions par Jean-Charles VEGLIANTE